

# PORTACOOOL®

721 FM 2468 • Center, TX 75935

Ph. 936-598-6353 • 800-231-9940

## Application for Employment (Aplicación de Empleo)

<b>Personal Information (Información Personal)</b>	Name (Nombre)		Date (Fecha)	
	Address (Direccion)		E-mail Address (Correo Electrónico)	
	City, State, Zip Code (Ciudad, Estado, Codigo Postal)		Home Phone Number (Numero Tel. De Casa)	
			Cell Phone Number (Numero De Celular)	
	Previous Address (Direccion Previa)		Office use only _____ (Uso de oficina) ( ) PL _____ ( ) PC _____ ( ) PD _____ ( ) FI _____	
	<p>Applicants will be considered for any general labor type opening on any shift. Jobs are fast pace and require repetitive motion. All positions require standing 8 to 12 hours per day. All positions are located within plant facilities that are not climate controlled and are subject to changing outside temperatures.</p>			
	<p>Is there anything that would prohibit you from performing the essential functions of the job? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</span> If yes, what would enable you to do so? _____</p>			
	<p>Aplicantes serán considerados para cualquier trabajo general que haiga disponible para cualquier turno. Trabajos son de paso rápido y requieren movimiento repetitivo. Todas posiciones requieren estar de pie de 8 a 12 horas por día. Todas posiciones están localizadas dentro de la facilidad de la planta que no son controladas por clima y que están sujetos a cambiar debido al clima de afuera.</p>			
	<p>¿Hay halgo que le prohíba de hacer movimientos esenciales del trabajo? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No</span> Si si, que le ayudaría? _____</p>			
<p>Are you prevented from being lawfully employed in the United States? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</span> Esta usted restringido a trabajar legalmente en los Estados Unidos? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No</span></p>				
<p>Are you 18 years of age or older? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</span> Es mayor de 18 años? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No</span></p>				
<p>What shift(s) are you available to work? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Day <input type="checkbox"/> Evening</span> Que turno(s) está disponible a trabajar? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Dia <input type="checkbox"/> Noche</span></p>				
<p>If our facility works six or seven days a week, you must be able to work Saturdays and/or Sundays. Will you have any issues with this? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</span> Si la compañía trabaja 6 o 7 días a la semana, puede trabajar Sábados/Domingos. ¿Podrá? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No</span></p>				
<p>Can you push/pull or lift up to 25 pounds periodically? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</span> Puede usted jalar/empujar o levantar hasta 25 lbs. periódicamente? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No</span></p>				
<p>Some departments are required to push/pull up to 200 pounds periodically and lift up to 70 pounds periodically. Can you meet these minimum job requirements? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</span> Algunos departamentos requieren jalar/empujar hasta 200 lbs. periódicamente y levantar hasta 70 lbs. Puede cumplir estos requisitos minimos para el trabajo? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No</span></p>				
<p>Have you ever been employed here before? If yes, when? _____ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</span> A estado empleado aquí anteriormente? Si si, ¿qué fecha? _____ <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No</span></p>				

For reference purposes, have you worked or attended school under a former name? If yes, please list former name: _____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Para propósitos de referencias, ¿a trabajado o atendido escuela bajo otro nombre? Si si, ¿bajo qué nombre? _____	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
Are any relatives currently employed here? If yes, give full name: _____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Hay familiares que trabajan actualmente en esta compañía? Si si, quienes? _____	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
Have you ever been convicted of a felony? ____ If yes, please explain. _____ _____	
(Conviction itself does not constitute an automatic bar to employment and will be considered only if it relates to the requirements of the job applied for.)	
¿Alguna vez a sido condenado por un delito grave? ____ Si si, ¿por favor explique? _____ _____	
(Convicción de un delito en sí mismo no lo descalifica automáticamente de ser empleado y será considerado solo si es relacionado con los requerimientos del trabajo para el cual estará aplicando.)	
How or who did you hear about the position and the company? _____	
Como o de quien escucho usted de la posición y de la compañía? _____	

Education and Training Educación y Entrenamiento	Type of School Tipo de Estudio	Name and Location Nombre y Lugar	Did you graduate? Usted se Graduó?	Major/Minor Diploma/ Titulo
	High School Pre-Paratoria		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
			<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	
	Trade School or Junior College Algo de Universidad		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
			<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	
	College or University Colegio o Universidad		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
		<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No		
Seminars and Classes Seminarios y Clases				
Professional License or Certification Licencia Profesional o Certificación				

Military Service Servicio Militar	Dates of Service: _____	Branch: _____
	Fechas de Servicio: _____	Unidad: _____
	Starting Rank: _____	Rank at Discharge: _____
	Rango Inicial: _____	Rango que Termine _____
	Summarize any training or special skills acquired which would be related to the position applied for:  Resuma cualquier entrenamiento o especialidad que adquirió que pueda usar en la posición que aplica:	
	Citations and Awards:  Premios:	

Employment Preference (Preferencia de Empleo)						
Objectives (Objetivos)		Position Desired (Posición deseada)		Date Available to Work Fecha Disponible para Trabajar		
<p>Listed below are several skills that you may have had experience doing. Please check the boxes that apply to you and indicate the amount of time that you used these skills.</p> <p>Enlistados a continuación hay varias habilidades que usted anteriormente habrá tenido experiencia haciendo. Por favor marque las habilidades que usted tiene experiencia y cuánto tiempo.</p>						
<b>Special Skills</b> <b>Habilidades Especiales</b>	Welding Soldadura	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___	Quality Control Experience Experiencia Control Calidad	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___
	Forklift Máquina Elevadora	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___	Team work Trabajo en Equipo	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___
	Assembly Ensamble	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___	Computer Experience Experiencia en Computacion	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___
	Machine Operation Operación de Maquina	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___	Purchasing Departamento de Compras	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___
	Power Tools Herramientas Eléctricas	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___	Customer Service Servicio al Cliente	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___
	Pallet Jack	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___	Supervisory Experience Experiencia en Supervision	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___
	Shipping Experience Experiencia de Envio	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___	Maintenance Experience Experiencia en Mantenimiento	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___
	Inventory Experience Experiencia de Inventario	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Years ___ Months ___ Años ___ Meses ___			

**List employment history, starting with most recent employment.  
Historial de Empleo, empezando con el mas reciente.**

Employer Empresa		Phone Number Numero Tel.	( )
Address (including city, state and zip code) Dirreccion (Ciudad, Estado, Codigo postal)		Start Date (month/year) Fecha que empezó (Mes/ Año)	
		End Date (month/year) Fecha que termino (Mes/Año)	
Title or Position Titulo o Posición		Starting Salary Salario Empezando	
Supervisor Name and Phone Number Nombre de Supervisor y NumeroTel.		Ending Salary Salario que Termino	
		May we contact this employer? Podemos contactar este empleador?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No

Duties and Responsibilities:  
  
Trabajo y Responsabilidades:

Reason for Leaving Razon de dejar trabajo	
--	--

Employer Empresa		Phone Number Numero Tel.	( )
Address (including city, state and zip code) Dirreccion (Ciudad, Estado, Codigo postal)		Start Date (month/year) Fecha que empezó (Mes/ Año)	
		End Date (month/year) Fecha que termino (Mes/Año)	
Title or Position Titulo o Posición		Starting Salary Salario Empezando	
Supervisor Name and Phone Number Nombre de Supervisor y NumeroTel.		Ending Salary Salario que Termino	
		May we contact this employer? Podemos contactar este empleador?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No

Duties and Responsibilities:  
  
Trabajo y Responsabilidades:

Reason for Leaving Razon de dejar trabajo	
--	--

Employer Empresa		Phone Number Numero Tel.	( )
Address (including city, state and zip code) Dirrecion (Ciudad, Estado, Codigo postal)		Start Date (month/year) Fecha que empezó (Mes/ Año)	
		End Date (month/year) Fecha que termino (Mes/Año)	
Title or Position Titulo o Posición		Starting Salary Salario Empezando	
Supervisor Name and Phone Number Nombre de Supervisor y NumeroTel.		Ending Salary Salario que Termino	
		May we contact this employer? Podemos contactar este empleador?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
Duties and Responsibilities:  Trabajo y Responsabilidades:			
Reason for Leaving Razon de dejar trabajo			

If additional space is needed, please continue on a separate sheet of paper.  
(Si necesita espacio adicional, por favor continúe en una página separada)

Please list references, do not include family members or people who live with you. Lista de referencias, No incluya familiares o personas que vivan conusted.				
Name Nombre	Address Dirección	Phone Number Numero de Tel.	Occupation Ocupación	Years Acquainted Años de conocer

**Important, please read carefully and sign.**

<p>I certify the information contained in this application is true and complete to the best of my knowledge. Any misrepresentation or omissions of any fact in my application can be justification for refusal of employment or, if employed, grounds for termination. <u>Yo certifico que la información contenida en esta aplicación es verdadera y completa bajo mi mejor conocimiento. Cualquier falsificación u omisión de cualquier hecho en mi aplicación puede ser justificación para rehusar a emplearme, o si ya estoy empleado, puede ser justificación para despido.</u></p>
--

It is my understanding that the Company will make a thorough investigation of my entire work and personal history and may verify all data given in my application for employment, related papers, or oral interview. I specifically authorize any of the persons or organizations referenced in this application to give you any and all information they might have, personal or otherwise, with regard to any subjects not covered by this application and release all such parties from liability for any damage that may result from furnishing such information to you. I authorize you to request and receive such information.

Entiendo que la compañía hará una investigación profunda de todo mi historial de trabajo y personal y podría verificar toda la información aportada en mi aplicación. Yo específicamente autorizo a cualquiera de las personas u organizaciones referidas en esta aplicación a darle a cualquier y toda información que pudiera tener y libero a todas las partes mencionadas de cualquier responsabilidad por cualquier daño que pudiera resultar por facilitarles tal información. Yo, a usted le autorizo solicitar y recibir tal información.

If I am offered employment, with such offer conditioned upon the successful completion of a drug screen and/or physical examination, I agree to undergo said drug screen/physical examination to determine if I meet the standards required of the position applied for. In addition, I expressly authorize any physician, hospital or other institution to release any medical records of information with respect to my physical status, either concurrent with, or subsequent to my employment with the Company, in the event such medical records or information are related to any claim made against the Company.

Como condición de empleo, yo doy voluntariamente mi consentimiento a esta compañía y sus agentes designados a hacer un análisis de orina y/o de sangre para prueba de alcohol y/o sustancias controladas. Tal prueba puede ocurrir como condición previa a ser empleado, o en cualquier momento durante mi empleo con esta compañía en que exista una causa razonable para creer que existe violaciones en "Las Guía de Alcohol y Drogas".

I understand that if hired, Portacool, L.L.C. is an employer at-will and my employment may be terminated with or without cause or notice, at any time, at the option of either the Company or myself. I further understand that if an offer of employment is made; such offer may be withdrawn, with or without prior notice, at any time, at the option of either the Company or myself. In addition, if I am employed, it is also understood that the Company, as its sole option and without prior notice, can change wages, benefits, rules, regulations and the conditions of my employment at any time and the employment within this organization may be terminated at any time by either employer or employee.

Yo entiendo que, si soy contratado, mi empleo es para ningún término fijo. Mi empleo se puede discontinuar con o sin causa o notificación, en cualquier momento, con la opción de que sea por parte de la compañía y mía propia. Yo entiendo que ningún empleado, oficial o agente de la compañía puede cambiar o decir lo contrario de lo escrito arriba, en forma oral o declarada, incluyendo el manual, folleto de beneficios o otras formas de comunicación.

I acknowledge that I have been advised that this application will remain active for no more than 90 days from the date it was submitted.

Yo reconozco que he sido advertido que mi aplicación quedara activa por no mas de 90 días después de haberla sometido

**Signature (Firma)** \_\_\_\_\_ **Date (Fecha)** \_\_\_\_\_

**WE ARE AN EQUAL  
OPPORTUNITY EMPLOYER**

Portacool is an equal opportunity employer and does not discriminate in our hiring or employment practices.

We are committed to providing employees with a work environment free of discrimination and harassment.

Our objective is to recruit, hire, train and promote into all job levels the most qualified applicants  
in compliance with applicable federal, state and local laws, rules and regulations.

**IGUAL OPORTUNIDAD DE EMPLEO**

Portacool considera a todos los aplicantes para todas posiciones sin importar la raza, religión, color, edad, nacionalidad de origen, sexo, estado de veterano, incapacidad u otra protección legalmente protegida.